

Pedro V. Salido López
María Rosario Irisarri Juste
(Coords.)

Reflexiones multidisciplinares
para el tratamiento de la
competencia artística
y la formación cultural



Ediciones de la Universidad
de Castilla-La Mancha

Reflexiones multidisciplinares para el tratamiento de la competencia artística y la formación cultural

Pedro V. Salido López

María Rosario Irisarri Juste

(Coords.)

Reflexiones multidisciplinares para el tratamiento de la competencia artística y la formación cultural

Pedro V. Salido López

María Rosario Irisarri Juste

(Coords.)



Ediciones de la Universidad
de Castilla-La Mancha

Cuenca, 2021

© de los textos e ilustraciones: sus autores

© de la edición: Universidad de Castilla-La Mancha

Edita: Ediciones de la Universidad de Castilla-La Mancha.

Imagen de cubierta: *Dos mujeres thaitianas*, 1899. Paul Gaugin. Metropolitan Museum of Art.

Colección JORNADAS Y CONGRESOS n.º 29

El proceso de selección de originales se ajusta a los criterios específicos del campo 10 de la CENEAI para los sexenios de investigación, en el que se indica que la admisión de los trabajos publicados en las actas de congresos debe responder a criterios de calidad equiparables a los exigidos en las revistas científicas.



Esta editorial es miembro de la UNE, lo que garantiza la difusión y comercialización de sus publicaciones a nivel nacional e internacional.

I.S.S.N.: 2697-049X

I.S.B.N.: 978-84-9044-440-5

D.O.I.: http://doi.org/10.18239/jornadas_2021.29.00



Esta obra se encuentra bajo una licencia internacional Creative Commons CC BY 4.0. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra no incluida en la licencia Creative Commons CC BY 4.0 solo puede ser realizada con la autorización expresa de los titulares, salvo excepción prevista por la ley. Puede Vd. acceder al texto completo de la licencia en este enlace: <https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.es>

Hecho en España (U.E.) – *Made in Spain (E.U.)*

ÍNDICE

Introducción

- Reflexiones multidisciplinares para una educación por competencias: a propósito del desarrollo cultural y la formación artística 11
Pedro V. Salido López

Parte I. Visiones multidisciplinares sobre el tratamiento de la competencia artística

- Manifiesto por la Didáctica de la Historia..... 15
Beatrice Borghi y Rolando Dondarini
- El museo como espacio educativo para el desarrollo de competencias culturales y artísticas en la formación del profesorado de Educación Primaria. Experiencias formativas en el Museo de Ciudad Real/Convento de la Merced 27
Pilar Molina Chamizo y Óscar Jerez García
- Processo criativo e prática pedagógica na formação do educador enquanto sujeito cultural..... 45
Joana Matos, Joana Ferreira y Teresa Matos Pereira
- Formación artística competencial en contextos de aprendizaje interdisciplinares 59
Pedro V. Salido López
- Processo Criativo, Aprendizagens e Conhecimento: uma abordagem interdisciplinar em artes visuais 75
Teresa Matos Pereira y Sandra Antunes
- Alternativas artísticas para trabajar la concienciación cultural en Educación Infantil a través de los diaporamas..... 87
M^a del Mar Bernabé Villodre
- Música, interdisciplinariedad y aprendizaje cooperativo: análisis de una intervención en el área literaria de la formación inicial del docente 103
Javier Benito Blanco

Música moderna e integración sociocultural en el aula de Educación Primaria.....	115
<i>Ma del Mar Bernabé Villodre, Desirée García Gil</i>	
La competencia en conciencia cultural y expresiones artísticas como medio de atender a la diversidad	125
<i>Javier Rodríguez Torres, Óscar Gómez Jiménez</i>	
Estudio de caso con diagnóstico de TDA-H: influencia de las Artes Plásticas en el rendimiento académico del lenguaje.....	135
<i>Ma del Pilar Aparicio-Flores, Rosa Pilar Esteve-Faubel</i>	
Fundamentos de la neuroeducación en los procesos creativos.....	145
<i>María del Prado Camacho Alarcón</i>	
Espaço Poético: conceito, prática e conhecimento artístico	155
<i>Teresa Matos Pereira, Kátia Sá</i>	
De <i>Ben-Hur</i> a <i>Los Vengadores</i> : el cine en el aula de Física y Química	167
<i>Leticia Isabel Cabezas Bermejo</i>	
Proyecto de Innovación Educativa: Art around us!.....	179
<i>Ángela López Caballero, Cristina Díaz de la Fuente y Nieves Muelas Yunta</i>	
Proyecto de Innovación Educativa: Luces, Cámara y Acción	189
<i>Ángela López Caballero, Cristina Díaz de la Fuente y Nieves Muelas Yunta</i>	
Desarrollo de habilidades cognitivas en el aula bilingüe de <i>Natural Science</i> mediante el uso de actividades plásticas	197
<i>Esther Nieto Moreno de Diezmas y Ana Belén Gómez Muñoz</i>	
Cómo enseñar y aprender por competencias en Programas Bilingües (AICLE/CLIL): el caso de la Educación Artística.....	207
<i>Esther Nieto Moreno de Diezmas y M.ª Cristina Ortiz Calero</i>	
Qué evaluar en una representación teatral en Educación Primaria.....	217
<i>Pedro César Mellado Moreno, Montserrat Blanco-García y Pablo Sánchez-Antolín</i>	
El docente como “mediador cultural” desde la Bildung, ante el desafío de las políticas educativas.....	227
<i>Abigail Gualito Atanasio y Flor Angélica Hermida Miralrío</i>	
Proyectos artísticos de visualización de datos, como modelo para el desarrollo de la competencia de colaboración interdisciplinar	235
<i>Kepa Landa</i>	

Parte II. El componente cultural de la competencia artística

Interpretación históricamente informada (HIP) como modelo de investigación artística: estudio de la articulación y del movimiento del arco en la obra para violín solo de J. S. Bach.....	251
<i>Nieves Pascual León y Pablo Martos Lozano</i>	
La reinención del mundo infantil. <i>Ricostruzione futurista dell'universo</i> y el juguete de vanguardia italiano: nexos e influencias en el diseño italiano contemporáneo.....	261
<i>Juan Agustín Mancebo Roca</i>	

Lecturas de género en la ciudad. Cuatro itinerarios didácticos por la estatuaría femenina de Ciudad Real	279
<i>Isabel Rodrigo Villena</i>	
La historiografía feminista: una apuesta frente a la invisibilidad	297
<i>M^a Soledad Ruiz Corcuera</i>	
Experiencia de recuperación didáctica de un tema musical popularizado a través del cine: “Don Quijote” (Augusto Algeró).....	307
<i>Virginia Sánchez Rodríguez</i>	
Música y dispositivos móviles. La historia de la música en códigos QR.....	321
<i>Narciso José López García, María del Valle de Moya Martínez y Raquel Bravo Marín</i>	
Música Popular Contemporánea y Educación en Valores: La Movida Madrileña en el Grado en Maestro de Educación Primaria	331
<i>José María Peñalver Vilar</i>	
La Historia del Arte en el aula. Del desconocimiento a la integración.....	337
<i>Sara Bastante Valero y María Delgado Martín</i>	
La institucionalización del viaje como método didáctico: la Sociedad Española de Excursiones y sus boletines	345
<i>Julia Martínez Cano</i>	
La memoria en imágenes: un modelo de innovación docente mediante la fotografía histórica.....	353
<i>Víctor Iniesta Sepúlveda</i>	
Valores culturais e a representação artística dos animais	359
<i>António Almeida y Rafael Sumozas</i>	

Experiencia de recuperación didáctica de un tema musical popularizado a través del cine: “Don Quijote” (Augusto Algeró)

Virginia Sánchez Rodríguez

Universidad de Castilla-La Mancha

Centro de Investigación y Documentación Musical (CIDoM)-Unidad Asociada al CSIC

ORCID: <https://orcid.org/0000-0001-8071-2937>

http://doi.org/10.18239/jornadas_2021.29.25

1. INTRODUCCIÓN

“Emplear de manera práctica elementos básicos de lenguaje musical a través de un repertorio vocal, instrumental y de movimiento” es uno de los resultados perseguidos en la asignatura “Educación Musical” del Grado en Maestro en Educación Primaria que se imparte en la Facultad de Educación de Ciudad Real (Universidad de Castilla-La Mancha). Al fin y al cabo, todo maestro y futuro maestro debe conocer, en cierta medida, estos parámetros de cultura musical general debido a los múltiples beneficios que estos elementos pueden aportar en el contexto infantil.

Desde hace años, los medios audiovisuales han añadido, además, nuevas posibilidades, enriqueciendo el repertorio y ofreciendo aún mayores perspectivas pedagógicas y motivadoras. Así, las aulas no solo han comenzado a acoger melodías procedentes de películas para su trabajo vocal, instrumental o corporal, sino que, en ocasiones, la propia música también se ha convertido en una referencia sonora a las moralejas de algunos de los *films* de origen, favoreciendo una nueva dimensión de la educación emocional, la educación en valores y la diversidad.

A este respecto, durante el curso 2017-2018 diseñamos una propuesta basada en la inserción de temas musicales procedentes de los medios audiovisuales con una perspectiva didáctica como parte de la citada asignatura “Educación Musical” en torno a la figura de don Quijote de la Mancha. A lo largo de tres sesiones, se desarrollaron una serie de actividades dirigidas a trabajar la audición intelectual, la interpretación vocal e instrumental y la creatividad musical, finalizando con una actividad pública que consistió en un recital músico-literario con motivo del Día Internacional del Libro.

Probablemente el lector, en este punto, haya recordado la inolvidable melodía de “Sancho, Quijote”, el tema principal de la serie de televisión *Don Quijote de la Mancha* emitida en los años ochenta. Sin embargo, el contexto audiovisual en torno al caballero de la triste figura es mucho más amplio, lo que permite recuperar del olvido otros temas que ensalzan el valor de este personaje cervantino a través de propuestas didácticas. Es el caso de la canción “Don

Quijote”, de Augusto Algueró (1934-2011), que, a pesar de no haber sido creada originalmente para los medios audiovisuales, logró una gran popularidad tras la interpretación que Rocío Dúrcal (1944-2006) hizo en la película *Rocío de la Mancha* (Luis Lucia, 1963). Precisamente la difusión de este tema musical de Algueró fue el núcleo de la experiencia docente que aquí presentamos. Por ello, en el presente trabajo ofrecemos un acercamiento al origen de esta canción y presentamos el proceso de recuperación e interpretación de ésta con una perspectiva didáctica por parte de los alumnos de la Facultad de Educación de Ciudad Real.

2. ESTADO DE LA CUESTIÓN

En términos generales, los medios audiovisuales resultan una herramienta atractiva para los discentes cuando estos son integrados en el aula debido a la unión de imagen y sonido. A través de ellos, no solo se permite ilustrar conceptos abstractos del currículo de una forma más verista sino, además, plasmarlos de una forma didáctica¹. Por ello, desde el origen de la disciplina y hasta la actualidad, se han sucedido los estudios teóricos y las propuestas prácticas encaminadas a la exploración de mayores posibilidades de los medios audiovisuales en el contexto escolar.

En relación con la música de cine y su aplicación en el colegio, que es el ámbito específico del presente trabajo, las investigaciones han experimentado un notable crecimiento de acuerdo con las numerosas posibilidades didácticas y motivadoras dentro del aula de música. Por un lado, existen interesantes antecedentes relativos a la utilización de los audiovisuales para trabajar aspectos musicales propios del currículo (Blanco Rivas, 2011; Martín Félez, 2009: 761-779; Montoya Rubio, 2009a: 283-280; Montoya Rubio, 2009b: 705-746; Montoya Rubio, 2010; Olarte Martínez, Montoya Rubio, Martín Félez y Mosquera Fernández, 2011: 151-168; Pérez Aldeguer, 2012: 25-38).

Por otro lado, resultan igualmente de interés aquellos estudios académicos que demuestran el valor de la música procedente del cine desde una perspectiva educativa interdisciplinar y global (Morales Navarro, 2014), así como las posibilidades a la hora de emplear el repertorio audiovisual para mejorar la atención y la motivación de nuestro alumnado (Bernabé Villodre, Bermell Corral y Alonso Brull, 2015: 261-280; Montoya Rubio, 2007: 99-126; Porta Navarro, 1998: 106-113). Del mismo modo, la música procedente de los medios audiovisuales también ha sido objeto de estudio como un elemento clave en la educación en valores (Longueira Matos y Pereira Domínguez, 2014: 29-36; Maldonado Manso, 2013: 329-342).

Ahora bien, a pesar de la relevancia y de la abundancia de antecedentes académicos, algunos de ellos aquí referenciados, aún es posible ampliar el espectro de la aplicación de los medios audiovisuales dentro del aula, incluyendo la recuperación de un repertorio musical creado o popularizado a través del cine y de las series de televisión. Ese es el contexto en el que se enmarca el presente trabajo en torno a la canción “Don Quijote”, popularizada a través de la película *Rocío de la Mancha*. Por ello, de forma previa a la exposición del método y de los resultados de nuestra propuesta, ofrecemos un acercamiento a la propia canción debido a su desconocimiento en el imaginario de la mayor parte de la población y a la vinculación del tema musical con los medios audiovisuales.

1 De hecho, ya Thomas Alva Edison tuvo en cuenta el valor pedagógico del cine en los inicios de la disciplina: “I believe that the motion picture is destined to revolutionize our educational system and that in a few years it will supplant largely, if not entirely, the use of textbook” (Cuban, 1986: 9; extraído de Reia-Baptista, 2005: 218).

3. "DON QUIJOTE": ACERCAMIENTO A UNA CANCIÓN POPULARIZADA A TRAVÉS DEL CINE

A finales de los años cincuenta, el compositor Augusto Algueró escribió una canción titulada "Don Quijote", en colaboración con su letrista habitual, Antonio Guijarro (1925-1982). Ese trabajo conjunto dio como resultado una pegadiza melodía, al más puro estilo Algueró, acompañada de un texto que destacaba los orígenes manchegos del caballero de la triste figura, los valores positivos de éste y la búsqueda del amor en la figura de Dulcinea.

El tema musical, de carácter urbano, logró atraer gran expectación cuando fue interpretado como parte del I Festival Internacional de la Canción de Benidorm en 1959. Esta canción fue presentada a través de dos versiones, un proceder habitual del certamen, y, aunque también fue cantada por José Guardiola, la versión ejecutada por Los Cinco Latinos fue la más laureada y recordada posteriormente. "Don Quijote" recibió un *Accésit* en la mencionada edición del Festival y alcanzó gran éxito a través de la industria discográfica y de los medios de comunicación.

Sin embargo, la mayor popularidad del tema se produjo a través del cine. Al fin y al cabo, éste fue uno de los cauces de difusión con mayor alcance durante el franquismo. En primer lugar, "Don Quijote" formó parte de la música incidental de la película *Festival en Benidorm* (1961, Rafael J. Salvia), donde el propio Augusto Algueró tuvo un papel activo como compositor de su Banda Sonora Musical. Para esta cinta, con una temática tan acorde con el evento en que la canción fue presentada originalmente, Algueró realizó una versión pianística que aparece integrada como música de fondo en una de las secuencias de la película. En concreto, la melodía del piano, casi inaudible, procedente de la radio de la cafetería del hotel en el que se alojan los artistas participantes en el Festival de Benidorm, suena justo en el momento en que el personaje de Dulcinea (Rosario Moreno) aparece en la escena (00:54:03-00:55:57). A pesar de que podríamos pensar que la referencia quijotesca no es suficiente debido a que nos encontramos ante un *cover* meramente instrumental de "Don Quijote" integrado con un volumen leve, su inserción se produce como un guiño de Algueró a su propia música y al sentido quijotesco de la canción original, una alusión que podría ser comprendida por parte de los espectadores debido a la gran popularidad que el tema musical adquirió tras su presentación en el Festival de 1959.

Ahora bien, la mayor presencia audiovisual de la canción "Don Quijote" se produjo a través de la película *Rocío de la Mancha*, dirigida por Luis Lucia (1914-1984) y estrenada en 1963, un testimonio representativo del cine comercial con canciones que contó con una artista infantil como protagonista. Rocío Dúrcal, que por aquella época ya se había postulado como una joven prodigio tras su exitoso debut en *Canción de juventud* (1962, Luis Lucia), no solo fue la actriz protagonista de la cinta sino también la intérprete de las canciones. Aunque Augusto Algueró se ocupó de la partitura completa de la película, las canciones –los *playbacks*, según la terminología de Algueró (López Hernández, 2011: 37)– fueron las grandes protagonistas debido a la calidad musical y al talento vocal de la joven Dúrcal.

Contextualizada en el corazón de la Mancha, la película supone un homenaje al personaje creado por Cervantes siglos atrás. Además de presentarse una analogía entre la protagonista y el propio don Quijote a través de sus valores positivos y de la música (Sánchez Rodríguez, 2019: 363-386), algunas de las canciones, además, añaden un contenido, en parte, didáctico sobre algunos de los aspectos más representativos del armado caballero. Junto a la presencia de otros temas de interés musical, que no son objeto de nuestro estudio por exceder la temática que nos ocupa, la reutilización de la canción "Don Quijote" en el *film* ensalza la figura del hidalgo en los bloques musicales 4 (00:07:14 – 00:10:21) y 49 (01:31:57-01:32:53). A pesar de que las características se mantienen en ambos bloques, centraremos nuestra atención, exclusivamente, en el primero de

ellos debido a su mayor extensión y variedad sonora, de ahí que haya sido seleccionado como núcleo de la propuesta didáctica que presentaremos posteriormente.

En el bloque musical 4, el primer cantable entonado por Rocío Dúrcal en la cinta, el tema es interpretado mientras la protagonista ejerce la labor de guía turística improvisada. Integrada como falsa diegesis, no se observan grandes diferencias respecto de la versión originalmente presentada en el Festival de Benidorm, salvo en lo relativo a la inserción de una introducción vocal en la versión audiovisual, la preferencia por una instrumentación menos urbana –con la intención de lograr un perfil épico para el *film*– y la existencia de una segunda voz.

La versión originalmente ejecutada por Los Cinco Latinos en el Festival incluía una introducción a cargo del viento metal y de la cuerda, que era continuada con el añadido de la percusión. Son precisamente los instrumentos de percusión los que se encargaban de aportar un ostinato rítmico que sugiere el cabalgar del propio caballero. Por el contrario, para el bloque musical 4 de *Rocío de la Mancha*, Augusto Algueró concibió una introducción más sobria en la que destaca el virtuosismo vocal de la joven Dúrcal, que entona una melodía de estilo libre con el único acompañamiento de un rasgueo de guitarra, cuyo espíritu remite a la música flamenca (Sánchez Rodríguez, 2016: 171). Cabe señalar que, a pesar de la sensación de libertad y naturalidad, la melodía no es fruto de la improvisación de Rocío Dúrcal, sino que fue concebida por el propio Algueró, como se puede comprobar a través de la partitura manuscrita (Figura 1).

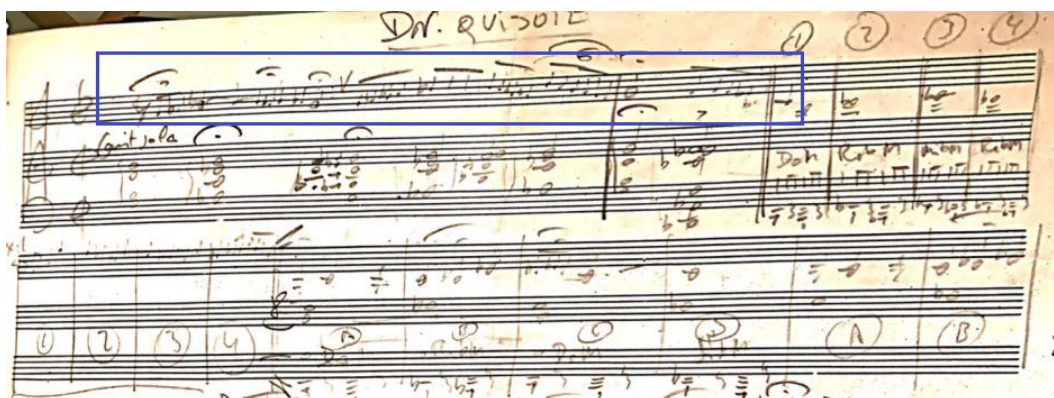


Figura 1. Melodía de inicio de “Don Quijote”. Partitura manuscrita para *Rocío de la Mancha* (Augusto Algueró). (Fotografía de Sofía López Hernández)

La última de las diferencias respecto de la versión original del tema que nos ocupa tiene que ver con la textura. Frente a la versión de Los Cinco Latinos, en que Estela Raval cantaba en solitario la letra, Rocío Dúrcal aparece acompañada por un par de voces infantiles, diegéticas, procedentes de los personajes que interpretan a sus hermanos en la película, que se suman para la entonación de dicha melodía en algunos puntos del estribillo². Por ejemplo, en la segunda referencia al caballero en el estribillo, el coro infantil, en lugar de reforzar la melodía principal, repite “Don Quijote” a modo de eco para, posteriormente, añadir una segunda voz, homofónica, en intervalo de 6ª menor ascendente, coincidiendo con el texto “leyenda de un caminante” (Figura 2). De este modo, Algueró otorga variedad sonora en lo relativo al timbre y también a la melodía, recogiendo todo ello por escrito ya en la versión reducida, previa a la orquestación.

2 Tanto en la versión de Los Cinco Latinos como en la incluida en *Rocío de la Mancha* se integra un coro mixto como música de fondo, lo que añade un sentido épico y grandioso en algunas partes del estribillo y durante la coda de ambos *covers*.

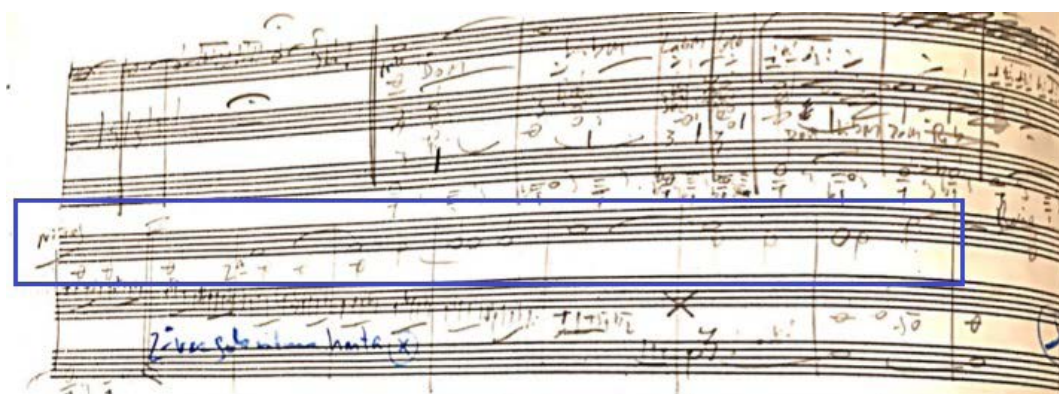


Figura 2. Estilo de eco por parte del coro infantil en el estribillo de “Don Quijote”. Partitura manuscrita para *Rocío de la Mancha* (Augusto Algueró). (Fotografía de Sofía López Hernández)

Más allá del complejo y estético resultado, el modo en que Augusto Algueró reutiliza y adapta el tema “Don Quijote” demuestra la versatilidad musical y las numerosas posibilidades de extrapolación. En lo que respecta al enfoque de nuestro trabajo, de acuerdo con lo expuesto, también consideramos un posible interés didáctico en relación con el contenido temático de la letra de la canción creada por Antonio Guijarro y con la interdisciplinariedad que la música de Algueró puede ofrecer en el aula. Todo ello ha motivado el desarrollo de la experiencia de recuperación pedagógica de la canción que presentamos a continuación.

4. PROCEDIMIENTO: LA RECUPERACIÓN PEDAGÓGICA DE “DON QUIJOTE” DE AUGUSTO ALGUERÓ

En abril de 2018 desarrollamos una experiencia basada en la recuperación de la canción que nos concierne y su aplicación en el aula universitaria. Aunque el resultado más patente de la experiencia fue la interpretación en público del tema “Don Quijote”, como parte de una de las actividades desarrolladas, el proceso comprendió otras acciones encaminadas a obtener el mayor aprovechamiento posible de la canción desde una perspectiva artística y didáctica.

4.1. CONTEXTO Y PARTICIPANTES

Esta experiencia se llevó a cabo con el grupo de alumnos de 3º B de la asignatura “Educación Musical”, del plan de estudios del Grado en Maestro en Educación Primaria de la Facultad de Educación de Ciudad Real (Universidad de Castilla-La Mancha). En el curso 2017-2018, el grupo 3º B estuvo formado por 49 chicos y chicas. Al tratarse de una materia obligatoria del currículo, no era necesario que el alumnado contara con conocimientos musicales previos. Aún así, dos de los participantes se encontraban estudiando los últimos cursos de Enseñanzas Profesionales en el Conservatorio (saxofón y piano) y otros dos participantes tocaban instrumentos musicales como parte de su aprendizaje *amateur* (trompeta y guitarra), lo que repercutió en el resultado de la experiencia.

4.2. MÉTODO Y PLANIFICACIÓN

El proceso de trabajo continuó una metodología cualitativa basada en la combinación de acciones teóricas y prácticas, siempre persiguiendo lograr algunas de las competencias de la titulación que son adquiridas a través de la asignatura. En concreto, esta propuesta fue diseñada para lograr las siguientes competencias:

Código de la competencia	Descripción de la competencia
1.2.4.II.01	Comprender los principios que contribuyen a la formación cultural, personal y social de las artes.
1.2.4.II.03	Adquirir recursos para fomentar la participación a lo largo de la vida en actividades musicales y plásticas dentro y fuera de la escuela.
II.3	Adquirir nociones básicas de lenguaje musical.
II.5	Fomentar la creatividad y su aplicación en los ámbitos visual, plástico y musical.
II.6	Elaborar propuestas y proyectos didácticos que fomenten la percepción y expresión en los distintos campos artísticos.
II.8	Conocer distintas manifestaciones del patrimonio artístico y cultural.

Tabla 1. Competencias de la titulación adquiridas a través de la propuesta.
(Elaboración propia a partir de la guía docente)

En cuanto a las acciones, se trató de utilizar la canción “Don Quijote” para trabajar algunos de los contenidos del temario de la asignatura. En concreto, no solamente perseguíamos ampliar el repertorio musical a través de estilos diversos (Tema 5), sino estudiar (Tema 1) y practicar (Tema 4) algunos de los elementos básicos del lenguaje musical a través de la composición de Algueró para, posteriormente, desarrollar una propuesta didáctica basada en la exploración, interpretación, improvisación y creación musical (Tema 7).

Tema 1	Estudio y práctica de los principales aspectos del lenguaje musical.
Tema 2	Fundamentos de la educación musical y de la didáctica de la música en Educación Primaria. Principales metodologías.
Tema 3	El currículo musical de Educación Primaria y su desarrollo en Castilla-La Mancha.
Tema 4	Práctica de los elementos básicos del lenguaje musical.
Tema 5	Repertorio seleccionado de canciones, instrumentaciones, danzas y audiciones, que incluyan variados estilos y procedencias.
Tema 6	Repertorio de juegos tradicionales de contenido musical (rítmicos, melódicos, corporales, etc.).
Tema 7	Propuestas didácticas para la exploración, expresión, interpretación, improvisación y creación musical con la voz, el cuerpo, cuerpos sonoros e instrumentos.

Tabla 2. Temario de la asignatura.
(Elaboración propia a partir de la guía docente)

Atendiendo a lo expuesto, diseñamos la planificación, teniendo en cuenta la combinación de diferentes dinámicas para lograr resultados musicales desde una perspectiva interdisciplinar y didáctica. Para ello, tuvimos en cuenta la distribución lectiva de la materia. La asignatura “Educación Musical” tiene una carga de cinco horas semanales, estructuradas en dos sesiones de dos horas cada una, más una hora adicional de desdoble. Para el desarrollo de la experiencia, fueron empleadas un total de tres sesiones, de dos horas cada una, y contó con la planificación recogida en las Tablas 3, 4 y 5. Si bien es cierto que, a través de tres sesiones, no es posible adquirir la totalidad de las competencias, lo cierto es que la planificación tuvo en cuenta la posibilidad de adquirir diversos parámetros de las citadas competencias.

En relación con las fechas, las sesiones se llevaron a cabo en abril, con el curso avanzado para que los alumnos pudieran aplicar los conocimientos teórico-prácticos ya asumidos en las semanas previas. Además, el mes de abril, finalmente, resultó óptimo para incluir esta experiencia de recuperación ya que se introdujo una actividad en torno a una efeméride, el Día Internacional del Libro. En lo relativo al trabajo a partir del tema musical “Don Quijote”, véanse al respecto las Tablas 3, 4 y 5 expuestas a continuación.

SESIÓN 1 (120 minutos)		
ACTIVIDAD	OBJETIVOS	RECURSOS Y MATERIALES
Actividad 1. Contexto de la canción “Don Quijote” (20 minutos)	1-Reflexionar sobre el valor de la música dentro de los medios audiovisuales. 2-Conocer un testimonio musical utilizado en el cine, como la canción “Don Quijote”. 3-Conocer los nombres de personajes de las músicas urbanas en la España del siglo XX: Augusto Algueró, Los Cinco Latinos, Rocío Dúrcal.	-Ordenador. -Cañón de proyección. -Altavoces. -Película <i>Rocío de la Mancha</i> .
Actividad 2. Los atributos del caballero de la triste figura (20 minutos)	1-Recopilar, en grupos, algunos de los rasgos más representativos del personaje cervantino. Puesta en común posterior. 2-Fomentar la escucha a través de la canción “Don Quijote”. 3-Analizar el contenido temático de la letra y compararlo con la recopilación de atributos.	-Ordenador. -Cañón de proyección. -Altavoces. -Película <i>Rocío de la Mancha</i> .
Actividad 3. El sonido de don Quijote (20 minutos)	1-Escuchar la versión original del tema de Los Cinco Latinos. 2-Escuchar la versión del <i>film</i> Rocío de la Mancha. 3-Discriminar timbres vocales e instrumentales. 4-Trabajar los elementos básicos del lenguaje musical: melodía, ritmo, etc.	-Ordenador. -Cañón de proyección. -Altavoces. -Película <i>Rocío de la Mancha</i> .
Descanso (10 minutos)		
Actividad 4. Cantando a don Quijote (50 minutos)	1-Trabajar la entonación de forma simultánea a la escucha de la canción. 2-Trabajar la canción con acompañamiento de piano (profesora). 3-Trabajar la canción con acompañamiento de piano (profesora) e instrumentación Orff (alumnado).	-Ordenador. -Altavoces. -Película <i>Rocío de la Mancha</i> . -Partitura con notación americana. -Piano. -Instrumentación Orff.

Tabla 3. Planificación de la Sesión 1. (Elaboración propia).

SESIÓN 2 (120 minutos)		
ACTIVIDAD	OBJETIVOS	RECURSOS Y MATERIALES
Actividad 5. Nuestro don Quijote (60 minutos)	1-Crear un cover de “Don Quijote”. 2-Practicar la entonación. 3-Desarrollar las habilidades instrumentales a través de la instrumentación Orff. 4-Desarrollar las habilidades instrumentales a través de otros instrumentos. 5-Tomar decisiones artísticas de forma conjunta para la creación de una estructura propia. 6-Desarrollar la improvisación creativa.	-Piano. -Instrumentos Orff. -Otros instrumentos aportados por los estudiantes (saxofón y guitarras). -Partitura con notación americana de “Don Quijote”.
Descanso (10 minutos)		
Actividad 6. Los otros quijotes (40 minutos)	1-Conocer otros testimonios sonoros sobre don Quijote. 2-Fomentar la escucha intelectual de la canción “Sancho, Quijote”, cabecera de la serie de televisión de 1979. 3-Trabajar la entonación de forma simultánea a la escucha de la canción. 4-Trabajar la canción con acompañamiento de piano (profesora). 5-Trabajar la canción con el acompañamiento de percusión corporal (alumnado).	-Ordenador. -Altavoces. -Canción “Sancho, Quijote”, de la serie de televisión. -Partitura con notación americana de “Sancho, Quijote”. -Piano.
Actividad 7. Diseñamos un concierto didáctico (10 minutos)	1-Discriminar otras manifestaciones artísticas en torno a Don Quijote. 2-Diseñar una actuación pública para compartir las canciones expuestas. 3-Decidir fragmentos de obras literarias en torno a don Quijote. 4-Debatir sobre el contenido pedagógico de las 2 canciones y los fragmentos literarios.	-Papel. -Bolígrafo.

Tabla 4. Planificación de la Sesión 2. (Elaboración propia).

Finalmente, las tres sesiones diseñadas se llevaron a cabo los días 18, 19 y 23 de abril de 2018. Todas las actividades transcurrieron en el aula de música de la facultad, equipado con gran variedad de instrumentos Orff y con un piano de cola, salvo el recital de la Actividad 10, que tuvo lugar en las instalaciones exteriores próximas a la entrada del centro. Para ello, se trasladaron un piano de pared y la instrumentación necesaria por los alumnos. El objetivo de llevar a cabo el citado evento fuera del aula perseguía que la propia experiencia pudiera llegar a otros compañeros del centro. Asimismo, se organizó la asistencia al recital de un grupo de alumnos de 2º de Educación Primaria del Colegio “Dulcinea del Toboso” de Ciudad Real, ubicado en las proximidades del complejo universitario. De este modo, el enfoque didáctico que rodeó todas las actividades cobró aún mayor sentido, ya que los contenidos y el mensaje trabajados en el aula también llegaron a los alumnos de primaria, el nivel educativo en el que los futuros maestros impartirán clase cuando finalicen su Grado.

SESIÓN 3. (120 minutos)		
ACTIVIDAD	OBJETIVOS	RECURSOS Y MATERIALES
Actividad 8. Nuestro don Quijote (20 minutos)	1-Ensayar la versión creada sobre “Don Quijote” en la actividad 5 de la Sesión 2.	-Piano. -Instrumentos Orff. -Otros instrumentos aportados por los estudiantes (saxofón y guitarras). Partitura en notación americana de “Don Quijote”.
Actividad 9. Los otros quijotes (20 minutos)	1-Ensayar la versión creada sobre “Sancho, Quijote” en la actividad 6 de la Sesión 2.	-Piano. -Instrumentos Orff. -Otros instrumentos aportados por los estudiantes (saxofón y guitarras). -Partitura en notación americana de “Sancho, Quijote”.
Descanso (10 minutos)		
Actividad 10. Recital músico-literario (70 minutos)	1-Conocer los aspectos organizativos para desarrollar actividades públicas. 2-Conocer las posibilidades docentes de las efemérides. 3-Organizar el espacio y los materiales para el desarrollo de un evento fuera del aula. 4-Interpretar públicamente las canciones trabajadas. 5-Recitar los fragmentos literarios trabajados. 6-Presentar el contenido musical y literario desde una perspectiva didáctica a alumnos de la Facultad de Educación de Ciudad Real y a un grupo de alumnos de 2º de Primaria.	-Piano -Instrumentos Orff. -Otros instrumentos aportados por los estudiantes (saxofón y guitarras). -Partituras en notación americana de “Don Quijote” y “Sancho, Quijote”. -Extractos de <i>Don Quijote de la Mancha</i> y de <i>El hombre de la Mancha</i> .

Tabla 5. Planificación de la Sesión 3. (Elaboración propia).

5. RESULTADOS

El proceso, que contó como núcleo con la recuperación de la canción “Don Quijote”, destaca, en primer lugar, por los resultados actitudinales, extraídos a través de la observación. Durante el transcurso de las tres sesiones se pudo constatar la asistencia del 100% del alumnado en las dos últimas sesiones, una participación activa del estudiantado en las actividades y el logro de los objetivos específicos de cada actividad, teniendo en cuenta una evaluación continua de forma práctica y grupal.

En relación con los contenidos propios del temario de la asignatura, conviene señalar que los alumnos no solo tuvieron la oportunidad de conocer (Tema 1) y practicar algunos de los elementos básicos del lenguaje musical a través de la canción de Augusto Algueró (Tema 4), sino que se potenciaron las habilidades musicales de cada discente (Tema 5), especialmente a través de la actividad “Nuestro don Quijote”. Así, cada individuo pudo aportar, de forma

práctica, sus propios conocimientos musicales, logrando el desarrollo de la creatividad y de la improvisación como grupo a través del diseño de la versión definitiva de la canción (Tema 7).

El punto de partida de esta experiencia iba destinado a recuperar un testimonio musical popularizado a través de los medios audiovisuales y a diseñar, en torno a éste, una propuesta didáctica para alumnos universitarios. Mientras que las actividades de la Sesión 1 fueron encaminadas a la sensibilización musical y al conocimiento del contexto de “Don Quijote” –la presencia de la música en el cine, el acercamiento a las músicas populares urbanas de los años sesenta en España, el desarrollo de la escucha intelectual y la aproximación al contexto en que la canción nació se popularizó gracias al cine–, las Sesiones 2 y 3 fueron dirigidas a convertir al alumno en el protagonista de su propio aprendizaje de una forma práctica y activa a través de la interpretación y experimentación musical.



Figura 3. Actividad 3 “El sonido de don Quijote”, Sesión 1.
(Archivo de la autora)

Para ello, se trabajó, además del tema musical de Augusto Algueró, la canción “Sancho, Quijote”, procedente de la conocida serie de televisión, y algunos fragmentos literarios en torno al personaje de Cervantes como parte de diferentes actividades. Todo se integró con la intención de que el alumnado pudiera situar la canción de Algueró en un contexto audiovisual más amplio y en relación con otros testimonios musicales y literarios, quizá, más cercanos.

En relación con los resultados musicales obtenidos, se observa la versatilidad de la composición de Augusto Algueró y la gran capacidad creativa de los alumnos de 3º B del Grado en Maestro en Educación Primaria gracias a la versión interpretativa creada. En un primer momento, tal como se recoge en las tablas de la planificación, todos los alumnos contaron con la letra de la canción con acordes en notación americana como material de base para la creación del *cover* de la actividad “Nuestro don quijote”.

Cabe señalar que la canción fue transportada un tono ascendente, de acuerdo con la tesitura vocal de la clase. Por otra parte, las armonías fueron simplificadas para adecuarlas al nivel musical básico del alumnado. Sin embargo, más allá de esas cuestiones técnicas, cabe destacar que

dicha partitura era un mero guion para invitar a la interpretación vocal e instrumental de una forma creativa de los discentes. El fin último de la actividad “Nuestro don Quijote”, abordada en las dos últimas sesiones, era crear una versión personal, adaptada a las capacidades musicales de cada alumno y a los instrumentos disponibles, lo que se consiguió de forma significativa. El *cover* resultante no solo reflejó, desde una perspectiva musical, una versión propia sino, además, un trabajo de cooperación y de toma de decisiones en grupo a la hora de elaborar la mejor versión. Todo ello dio como resultado la siguiente estructura musical:

“DON QUIJOTE”: ESTRUCTURA	
Introducción instrumental	La introducción presenta la siguiente estructura: <ul style="list-style-type: none">• Motivo introductorio 1: improvisación de guitarras en estilo flamenco a partir de las siguientes armonías: D-Eb-F-Eb-D.• Motivo introductorio 2: improvisación de saxofón con acompañamiento de piano a partir de las siguientes armonías: D-Eb-D-C-D.
Estrofa	La estrofa destaca por la entonación vocal, al unísono, con acompañamiento de piano y percusión Orff.
Estribillo (bis)	El estribillo se caracteriza por la entonación vocal, con una segunda voz en eco coincidiendo con el texto “Don Quijote”, con acompañamiento de piano y percusión Orff.
Cadencia final	Cadencia conclusiva del piano y los instrumentos de percusión.

Tabla 6. Estructura del tema musical resultante de la actividad “Nuestro don Quijote”.
(Elaboración propia)

El resultado musical de la versión de los alumnos presentó diferencias respecto de la interpretación de la canción de origen de Los Cinco Latinos y, especialmente, respecto de la versión más conocida que Rocío Dúrcal interpretó en la película *Rocío de la Mancha* y que era el punto de partida de las 3 sesiones. Como se puede comprobar en la Tabla 6, en la versión universitaria se integraron dos guitarras durante el primer motivo introductorio, aportando un estilo aflamencado, y un saxofón durante el segundo motivo de dicha introducción, mientras que los instrumentos de pequeña percusión –panderetas, claves, triángulo y güiro– y el piano –interpretado por la profesora– estuvieron presentes hasta el final. A pesar de que la instrumentación contó con las limitaciones de los propios intérpretes y de que la entonación fue llevada a cabo por alumnos no especialistas en música, el resultado se caracterizó por la creatividad.

Como se expuso previamente, junto con la interpretación de la canción de Algueró se propuso la actividad 6 titulada “Los otros quijotes”, que consistió en el trabajo a partir de la canción “Sancho, Quijote”, procedente de la conocida serie de televisión. A diferencia del tema objeto de nuestro estudio, los alumnos sí conocían esta canción, sobre la que se trabajaron igualmente aspectos vocales, instrumentales (pequeña percusión) y gestuales a través de la inserción de una sencilla percusión corporal. La inserción del tema procedente de este serial dentro de la experiencia permitió al alumnado interrelacionar dos testimonios sonoros diferentes procedentes de los audiovisuales en torno a don Quijote de la Mancha.

Finalmente, mientras que las actividades 8 y 9 consistieron en el repaso de los materiales trabajados en la Sesión 2, la actividad 10 estuvo dirigida a la organización y celebración del recital músico-literario con motivo del Día Internacional del Libro. De la misma forma que las efemérides son importantes dentro del aula de primaria para conocer acontecimientos de la realidad sociocultural, éstas también pueden ser un recurso susceptible de empleo en el ámbito

universitario, especialmente en el caso de los futuros maestros. En relación con el desarrollo de la misma, la estructura del acto fue la siguiente:

ESTRUCTURA DEL RECITAL MÚSICO-LITERARIO	
1.	Preparación del espacio exterior y de los materiales necesarios para el evento.
2.	Bienvenida a los asistentes al recital (alumnos de la Facultad y alumnos de 2º de Primaria) por parte del coordinador del área de música del centro universitario.
3.	Presentación del concierto didáctico por parte de la profesora de la asignatura.
4.	Lectura dramatizada de un pasaje inicial de la novela Don Quijote de la Mancha, con música de fondo de piano.
5.	Interpretación de la versión elaborada por los alumnos a partir de la canción “Don Quijote”.
6.	Lectura dramatizada de un pasaje de la obra musical El hombre de la Mancha, con música de fondo de saxofón y piano.
7.	Interpretación de la versión elaborada por los alumnos a partir de la canción “Sancho Quijote”.
8.	Despedida.

Tabla 7. Estructura final del recital músico-literario de la Actividad 10.
(Elaboración propia)

Los participantes en la experiencia didáctica no solo fueron protagonistas de la divulgación de un testimonio de la historia de la música en los medios audiovisuales, como “Don Quijote”, de Algueró, ante sus compañeros del centro y un público infantil, sino que también protagonizaron la interpretación de otros testimonios musicales y literarios. Los futuros maestros recibieron los aplausos de los asistentes y los alumnos de 2º de Primaria reprodujeron ambas canciones de camino de regreso a su colegio, según el testimonio de las profesoras. A pesar de que esta actividad 10, consistente en el recital, resultó la más vistosa de toda la propuesta, todas las acciones previas fueron igualmente necesarias para el correcto desarrollo de ésta última y para la adquisición de los objetivos previstos en toda la experiencia.



Figura 4. Fotografía del recital músico-literario desarrollado en la Actividad 10.
(Archivo de la autora)

6. CONCLUSIONES

A partir de la experiencia presentada, podemos llevar a cabo una recapitulación final en torno a varias perspectivas. En lo relativo a cuestiones didácticas, de acuerdo con la guía docente del plan de estudios del Grado en Maestro en Educación Primaria, podemos afirmar que se cumplieron algunos de los objetivos académicos previstos en nuestra asignatura. En concreto, de las doce competencias de la titulación que “Educación Musical” contribuye a alcanzar, a través de esta experiencia se alcanzaron aspectos relacionados con seis de ellas (competencias 1.2.4.II.01, 1.2.4.II.03, II.3, II.5, II.6 y II.8), lo que supone el 50%. En lo que respecta al temario, se abordaron diversos contenidos de cuatro temas –de los siete temas que conforman el contenido general–, lo que supone el 57,14% del temario. Sin embargo, más allá de cuestiones cuantitativas, conviene destacar los aspectos cualitativos derivados de esta propuesta, pues hemos constatado que las competencias y los objetivos de aprendizaje se cumplieron en un clima dinámico y motivador para el alumnado, demostrado por su activa participación y por su implicación en el desarrollo de las actividades.

Cabe decir que los discentes conocieron, desde el primer momento, la planificación completa y las actividades que conformaban esta experiencia. A este respecto, con la presencia de la última actividad, de carácter público, consideramos que el buen desarrollo también tuvo que ver con los beneficios de la *Teoría de fijación de metas* de Locke (1968: 157-189). A través de esta experiencia, se demuestra que la definición de metas, en este caso en torno al recital propuesto en la última actividad, puede ser altamente motivante para nuestros alumnos. Aunque el alumnado se implicó en el buen desarrollo de todas las acciones, la presencia de una tarea pública y su responsabilidad en ésta, como fue el recital músico-literario de la décima actividad, significó, además, que el reto no quedara en algo interno, teniendo la oportunidad de compartir su trabajo con otros compañeros del centro y con los niños de 2º de Primaria asistentes, ampliando, de este modo, el alcance de la experiencia educativa.

Finalmente, esta experiencia también ha significado una revisión desde una mirada musicológica. En ese sentido, tras las actividades desarrolladas se ha asistido a una transformación de la canción “Don Quijote” de Augusto Algueró, desde la versión interpretada en el Festival de Benidorm, pasando por su inserción en el cine y llegando hasta un aula universitaria. En un primer momento, las actividades diseñadas fueron encaminadas a fomentar la escucha activa, conocer el funcionamiento de la música dentro del cine y utilizar el tema musical interpretado por Rocío Dúrcal como material para trabajar los aspectos propios del lenguaje musical. Sin embargo, por último, fue añadida una dimensión creativa a través del fomento de una nueva versión musical, siempre con un enfoque didáctico, cuya estructura e instrumentalización no estaban predefinidas previamente, sino que dependió de las capacidades del grupo.

Tras todo lo expuesto, conviene señalar que la experiencia aquí presentada es tan solo una propuesta diseñada con la intención de fomentar la creatividad y la improvisación para alcanzar algunos de los resultados perseguidos en la asignatura “Educación Musical” del Grado en Maestro en Educación Primaria de la Facultad de Educación de Ciudad Real, todo ello a partir de una canción creada por Augusto Algueró y popularizada a través del cine. Ojalá continuemos utilizando las posibilidades didácticas que la música procedente de los medios audiovisuales nos ofrece, siempre con la intención de integrar el hecho musical en todas las parcelas de nuestra vida y de convertir el proceso educativo en una experiencia activa para docentes y discentes.

REFERENCIAS

- BERNABÉ VILLODRE, M. M., BERMELL CORRAL, M. Á. Y ALONSO BRULL, V. (2015). La optimización de la atención a través de la música cinematográfica: prácticas en Educación Secundaria Obligatoria. *Educatio Siglo XXI*, 33, pp. 261-280.

- BLANCO RIVAS, E. (2011). *La canción infantil en la Educación Infantil y Primaria. Las nuevas tecnologías como recurso didáctico en la clase de música* (Tesis Doctoral). Salamanca: Universidad de Salamanca.
- LOCKE, E. A. (1968). Toward a Theory of Task Motivation and Incentives. *Organizational Behavior and Human Performance*, 3, pp. 157-189
- LONGUEIRA MATOS, S. Y PEREIRA DOMÍNGUEZ, M. C. (2014). La música en el cine y la educación en valores. *Eufonía: Didáctica de la música*, 63, pp. 29-36.
- LÓPEZ HERNÁNDEZ, S. (2011). *Las composiciones cinematográficas de Augusto Algueró: análisis musical y estilo compositivo* (Tesis Doctoral). Madrid: Universidad Complutense de Madrid.
- MALDONADO MANSO, M. P. (2013). Educación para la paz e interculturalidad en ESO: Gandhi, el cine y la música. *Dedica. Revista de Educação e Humanidades*, 4, pp. 329-342.
- MARTÍN FÉLEZ, D. (2009). Experiencia innovadora de música de cine en la escuela: proyecto de innovación "La influencia de la comunicación audiovisual en el alumnado de educación primaria". En M. OLARTE MARTÍNEZ (coord). *Reflexiones en torno a la música y la imagen desde la musicología española* (pp. 761-779). Salamanca: Plaza Universitaria Ediciones.
- MONTOYA RUBIO, J. C. (2006). Al ritmo de Rocinante: propuesta pedagógica para el poema sinfónico *Don Quixote* de Strauss. En J. J. PASTOR COMÍN y Á. G. CANO VELA (coords.). *Don Quijote en el aula: la aventura pedagógica* (pp. 221-230). Cuenca: Ediciones Universidad de Castilla-La Mancha.
- MONTOYA RUBIO, J. C. (2007). La música de cine como estrategia educativa. *Ensayos: Revista de la Facultad de Educación de Albacete*, 22, pp. 99-126.
- MONTOYA RUBIO, J. C. (2009a). Kodály, Orff y Willems van al cine: metodologías de enseñanza musical desde los medios audiovisuales. En R. ROIG-VILA (ed.). *Investigar desde un contexto educativo innovador* (pp. 283-280). Alcoy: Editorial Marfil.
- MONTOYA RUBIO, J. C. (2009b). La sonorización del audiovisual como fuente de aprendizajes musicales. En M. OLARTE MARTÍNEZ (coord.). *Reflexiones en torno a la música y la imagen desde la musicología española* (pp. 705-746). Salamanca: Plaza Universitaria Ediciones.
- MONTOYA RUBIO, J. C. (2010). *Música y medios audiovisuales: planteamientos didácticos en el marco de la educación musical* (Tesis Doctoral). Salamanca: Universidad de Salamanca.
- MORALES NAVARRO, G. (2014). *La música en el cine: su valor sincrético y educativo* (Tesis Doctoral). Castellón: Universitat Jaume I.
- OLARTE MARTÍNEZ, M., MONTOYA RUBIO, J. C., MARTÍN FÉLEZ, D. Y MOSQUERA FERNÁNDEZ, A. (2011). La incorporación de los medios audiovisuales en la enseñanza de la música. *Docencia e Investigación: revista de la Escuela Universitaria de Magisterio de Toledo*, 21, pp. 151-168.
- PÉREZ ALDEGUER, S. (2012). El cine como propuesta didáctica para la enseñanza de la música. *Revista Galego-Portuguesa de Psicología e Educación*, 20, pp. 25-38.
- PORTA NAVARRO, A. (1998). Cine, música y aprendizaje significativo. *Comunicar: Revista Científica de Comunicación y Educación*, 11, pp. 106-113.
- REIA-BAPTISTA, V. (2005). O valor pedagógico do cinema: os casos Edison e Lenin. *Ámbitos. Revista Internacional de Comunicación*, 13-14, pp. 213-229.
- SÁNCHEZ RODRÍGUEZ, V. (2016). Flamenco, niñas prodigio y cine musical durante el franquismo. *Revista de Investigación sobre Flamenco "La Madrugá"*, 13, pp. 151-177.
- SÁNCHEZ RODRÍGUEZ, V. (2019). Ingeniosas e hidalgas melodías. La presencia de don Quijote de la Mancha en el cine musical del franquismo. En P. CAPDEPÓN VERDÚ Y J. J. PASTOR COMÍN (eds.). *Trabajos que nacen del espíritu. Estudios sobre músicas cervantinas* (pp. 363-386). Madrid: Alpuerto.